REF/MA82.8C21v NMC

AUG AOUT 27 1985

ECHO

National Museums of Canada

Musées nationaux du Canada

VOL. 5 NO. 5

Juillet-Août / July-August 1985

From l. to r. / De g. à dr.: Sue Lagasi, Clement Leaby, Lise Krueger, Martha Hanna, Patricia Chase, Martha Langford, Anne Jolicoeur, Pierre Dessureault, Maureen McEvoy, Normand Lemonde, Jacque Roy, Bodhanna Cmoc

Welcome to the Staff of the Canadian Museum of Contemporary Photography

The Government's National Film and Video Policy of May 29, 1984, laid the groundwork for the transfer of the Still Photography Division of the National Film Board (NFB) to NMC. The Division had been with NFB since its creation in 1939. During those 45 years, the Division built itself a reputation for quality, integrity and vision. At the time of the announcement, the Still Photography Division was seeking a new exhibition space in Ottawa, having closed the Photo Gallery on Kent Street in June 1983. These plans were suspended, however, until the move to NMC was completed.

Communications Minister Marcel Masse announced the terms of the transfer on December 7, 1984. The division was renamed the Canadian Museum of Contemporary Photography (CMCP), and joined NGC on December 17. The CMCP will function as a largely autonomous museum, reporting to NMC through the National Gallery.

Con't on page 2

Bienvenue au personnel du Musée canadien de la photographie contemporaine

Lire en page 4

Con't from page 1

Martha Langford, Chief Curator, heads the staff of 12 who are responsible for the collection of 156,000 contemporary photographs. She has spent nine years at the museum, four in her present position. She oversees all acquisitions and develops the programme of exhibitions and publications, taking an active role in their preparation.

Pierre Dessureault and **Martha Hanna** work closely with Martha Langford, recommending photographs for acquisition, researching, planning and producing the museum's exhibits. Pierre was hired in 1971 and is working on his thesis for an MA in Philosophy. Martha joined in 1975 and has her MA in Art History.

The museum's Administrative Officer is **Lise Krueger**. Before working for the NFB, Lise had worked with Parks Canada. She manages the day-to-day operation of the museum.

Patricia Chase is the Administrative Assistant to Lise. Patricia, a graduate of Lafortune Business College, has been with the division for twelve and a half years. She has had hands-on experience at most of the jobs within the division.

Sue Lagasi, Registrar, has stored, maintained, and controlled access to the collection for the last four years. Sue graduated in journalism and mass communications at Carleton University before going on to further study in France.

Anne Jolicoeur, Information Officer for Travelling Exhibitions, coordinates the bookings of some 65 exhibitions among 600 institutions across Canada and abroad. Anne graduated from Ottawa University with a BA in sociology, and a concentration in visual arts.

Clement Leahy has been the Division's audio-visual specialist since 1974, adding a Certificate in Social Communications to his many years of experience. He has prepared a wide variety of audio-visual productions, ranging from **VIEW: The Canadian Photographer Series**, to computerized multi-projector slide presentations.

Bohdanna Cmoc, Research and Information Officer, became a fulltime employee in 1983. She does research on Canadian photographers, assists outside researchers, and maintains the museum's mailing lists. Bohdanna is herself a photographer, with an Honours BA in Photography from Ottawa University; she has exhibited her works at various centres across the country.

Maureen McEvoy is Production and Publicity Coordinator. Her responsibilities include editing and coordinating the production of exhibitions and publications, and providing information to the media and to individuals. Maureen has five years experience at the NFB and is completing a degree in English at Carleton University.

Normand Lemonde has been an Exhibit Preparator for five years and **Jacque Roy** for three. Normand acquired experience in graphic arts in Montreal and has been continuing theses studies since joining the Division. Jacque did a seven-year stint in the Coast Guards and first joined the NFB as a film inspector in Quebec City. Since his move to the Division, Jacque has been studying photography at the University of Ottawa.

The memorandum of understanding signed by DOC, NMC, and the NFB agreed that the new museum would retain the former division's personnel, collection, equipment and mandate. Mr. Masse announced that the programming budget of the new museum had been transferred to NMC.

Secretary General

Let's Talk

As we near the end of the summer, our deepest thoughts are about the situation in our museums. You will have read in the last few months that final decisions on budgets for the new buildings are still in abeyance.

Last May the Chairman of the Board sounded the alarm: unless the government took some decisions during the summer, the museums would not open in 1988. The summer ended without the NMC being advised of the hoped-for decisions to complete exhibitions for the museums. It's now taken for granted that the original deadlines must be put off, thereby reflecting the six to nine months delay in construction. With its slow approach to taking decisions about the interiors of the buildings, there is no doubt that the government wants to give itself breathing space to see more clearly the question of costs. From the National Museums' viewpoint, every day lost is a day too many.

With the firm belief that the Canadian public wishes to enjoy the national collection in the three new museums as soon as possible, it is to be hoped that our political leaders will agree shortly to make the necessary financial efforts

Léo A. Dorais

Calendar

Ongoing: *Women and War,* CWM, until September 1986; Pop Art: *Selected Works from the Permanent Collection*, NGC, until March 1986; *Forestry Exhibit*, NMNS, until September 2; *Come Rain . . . Come Shine*, NMNS, until end of November; *Puppetry of China*, NMM, until September 2; *The Rebellion of 1885*, CWM, until December 31; *Videotapes from Brazil and Chile*, NGC, until September 30; and *Windworkshop* and *Tree Ring Workshop*, NMNS, 12:30 p.m. to 4:30 p.m. Bilingual, Thursday to Sunday, until September 2; *Steam Train Excursions* to Wakefield, on Saturdays and Sundays, until September 1. Information: NMST, 998-4566.

August 15	Mini-talk by Evelyn Frain on A.Y. Jackson's *The Red Maple*, NGC, 12:15 p.m. Repeated August 29.
August 22	Mini-talk by Joan Halliday on Lucas Cranach The Elder's *Venus*, NGC, 12:15 p.m.
August 25	*The China Syndrome*, Concert demonstration by Roger Rainbow, NMM, 1:30 p.m.
September 5	Mini-talk by Doris Smith on Théophile Hamel's *Portrait of Sir Etienne Pascal Taché*, NGC, 12:15 p.m. Repeated September 19.
September 8	Concert *From Renaissance to Present* by the Arabesque Trio, NMM, 1:30 p.m.
September 12	Mini-talk by John Kohr on William Sawyer's *Portrait of Catherine Mitcheson Bagg*, NGC, 12:15 p.m. Repeated September 26.
September 15	Opening of *W. Baldwin Spencer 1894–1912*, NMM, until October 27.
September 22	Concert workshop *Songs of Early Canada* with Cathy Miller, NMM, 1:30 p.m. *Recent Video from Brazil and Chili*, a talk by video artist Colin Campbell, NGC, 3:00 p.m.
September 25	Opening of *A Day in the Life of Canada*, NMM, until November 10. *Looking at the Art of the Sixties: Pop Art*, a talk by Monique Baker-Wishart, NGC, 12:15 p.m.

French Calendar may list other events

Comings and goings

Science and Technology

Following an administrative reorganization, **Laurent Nadon** has been appointed Assistant Director, Management Services, with **Fareena Sulaman** as Secretary and **Shirley Monteith** as Clerk.

Joan St. Louis has been appointed Clerk to the Assistant Director, Collections and Research.

Jim Johnston, Acting Registrar, has been seconded for six months to the position of Planning Officer. He is being replaced during his assignment by his Assistant, **Kathleen McCullough.**

Liliane Brossard, Special Projects Officer, has been reassigned to the position of Information Officer, Public Relations and Marketing Division.

Corporate Services

At Security Services, **Dominique Boisvert**, Security Officer at NMST, retired on August 1.

At Information Services, the new Secretary to the Director is **Ermie Blasioli**, formerly with Fisheries and Oceans.

At Planning and Management Services, **Jeremy Thorn** has returned as Management Advisor after an assignment with the Secretary of State.

At Administrative Services, **Marcel Lalonde**, formerly Administrative Assistant, Technical Services, has been appointed Procurement Officer.

Corporate Management

Monique Peterson, formerly Secretary to the Chief, History Division, NMM, is the new Secretary to the Director of Internal Audit.

National Programmes

Nimet Denirdache-Riad, Conservator at CCI, resigned on June 25.

Terry Burborough, Senior Interpreter at Mobile Exhibits, and **Janet Atchison**, Secretary to the Director, Conservation Research Services at CCI, are now members of the permanent staff.

Helen Jelich has been appointed Project leader at CHIN for a one-year term.

At MAP, **Joy MacKinlay**, Clerk, Programmes' Coordination, will be on maternity leave as of the end of August. During her absence, **Daniel Bélisle**, of Travel Section, will replace her.

*On its way: Jennifer Cossitt, MP for Leeds-Grenville and Vice-Chairman of the Commons Standing Committee on Communications and Culture, fits a museumobile cap on **David John Rogers**, 6, son of Mr. and Mrs. **Glenn Rogers** of Portland, Ontario, while Chairman of the Board of Trustees **Gérard Pelletier** looks on. David, who was the one-millionth visitor to the Canada North Museumobile in July 1982, was invited to the launching of the refurbished exhibit in a ceremony on Parliament Hill on June 17. Mrs. Cossitt cut a ribbon to inaugurate the tour of the museumobile to southern Ontario. In the background are **Georges Bernier**, Director, Mobile Exhibits Programme, and **Donna Doyle**, a Programme Coordinating Manager.*
***Prêt à reprendre la route : Mme Jennifer Cossitt**, député de Leeds-Grenville et vice-présidente du Comité permanent des communications et de la culture, coiffe d'une casquette des muséobus le jeune **David John Rogers**, six ans, fils de M. et Mme **Glenn Rogers**, de Portland (Ontario), en présence de **Gérard Pelletier**, président du Conseil des MNC. David, qui fut la millionième personne à visiter Canada nord en juillet 1982, était invité à assister au lancement de ce muséobus rénové, sur la Colline parlementaire le 17 juin. Mme Cossitt a coupé le ruban symbolique, marquant ainsi le début de la tournée de la caravane dans le sud de l'Ontario. À l'arrière-plan, **Georges Bernier**, directeur du Programme des expositions mobiles, et **Donna Doyle**, gestionnaire/coordonnateur au PEM.*

National Gallery

Three employees are now members of the permanent staff: **Arline Perreault**, second Secretary in the Director's Office, **Victoria Baker**, Assistant Curator, Early Canadian Art, and **Pierre Landry**, Assistant Curator, Later Canadian Art.

Following her maternity leave, **Christine Evans** is back to her position of Secretary, Restoration and Conservation Laboratory. **Donna Brown**, of the Director's Office, is on a special assignment as Administrative Asssistant, Publications. **Pauline Labelle**, back from CMCC, has been appointed Administrative Assistant, New Building Office. **Jeannine Denis**, from the Auditor General's Office, has taken the position of Regional Media and Community Relations Officer. **Linda Eerme** is replacing **Marilynn Best**, currently on maternity leave, as Assistant Head, Bookstore.

Play Ball!

Ten NMC teams have been playing softball throughout the summer, using a number of diamonds around the city. The league has been organized into two divisions with each team playing one evening a week. A playoff round has been planned, leading to both a league championship and a consolation game, tentatively scheduled for September 14 at Britania Park. These final two games are to be accompanied by a picnic for players and spectators. Trophies will be awarded following the games.

Please come out to cheer for (or perhaps harass) your favorite team. A poster containing the details will be available soon. **Len Ward** or **Paul Mitchell** at 996-8562 can provide more information.

Len Ward

Bienvenue au personnel du Musée canadien de la photographie contemporaine

Le 29 mai 1984, le gouvernement annonçait sa Politique nationale du film et de la vidéo, pavant ainsi la voie au transfert du Service de la photographie de l'Office national du film (ONF) aux Musées nationaux. Créé en 1939, le Service s'était acquis au cours de ses 45 années d'existence une excellente réputation grâce à sa qualité, son intégrité et son avant-gardisme. Au moment de l'annonce, le Service de la photographie était à la recherche d'une nouvelle salle d'expositions à Ottawa, la Galerie de l'image, rue Kent, ayant fermé ses portes en juin 1983. Il mit ce projet en veilleuse jusqu'après le transfert aux MNC.

C'est le 7 décembre dernier que le ministre des Communications, l'honorable Marcel Masse, dévoilait les termes de l'entente. Le Service, rebaptisé Musée canadien de la photographie contemporaine (MCPC), se rapporte au Musée des beaux-arts du Canada depuis le 17 décembre, mais il conserve un degré d'autonomie équivalent à celui d'un musée satellite.

Le protocole signé par le Ministère des Communications, les MNC et l'ONF stipule que le nouveau musée conserve le personnel, les collections, le matériel et le mandat de l'ancien service; le budget de ses programmes a été crédité aux MNC.

Le conservateur en chef, **Martha Langford**, dirige onze employés chargés d'une collection qui compte 156 000 photographies contemporaines. Elle est au Musée depuis neuf ans, dont quatre à son poste actuel. Elle supervise toutes les acquisitions, élabore le programme des expositions et des publications et joue un rôle actif dans leur préparation.

Les conservateurs adjoints, **Pierre Dessureault** et **Martha Hanna** travaillent en étroite collaboration avec **Martha Langford**. Leurs fonctions consistent à recommander l'acquisition de certaines photographies et à se documenter en vue de planifier et de produire les expositions du Musée. Pierre, embauché en 1971, est en train de rédiger sa thèse de maîtrise en philosophie. Martha, entrée au Musée en 1975, détient une maîtrise en histoire de l'art.

L'agent d'administration est **Lise Krueger**. Avant d'entrer à l'ONF, Lise travaillait à Parcs Canada. Elle veille au fonctionnement quotidien du Musée.

Patricia Chase est l'adjointe administrative de Lise. Diplômée du Collège commercial Lafortune, elle est au service de la photographie depuis bientôt treize ans. Elle a été initiée à presque toutes les tâches du Musée.

Depuis plus de quatre ans, l'archiviste **Sue Lagasi** contrôle l'accès à la collection en plus de s'occuper de son rangement et de sa mise à jour. Elle a obtenu un diplôme en journalisme et en communications à l'Université Carleton avant de poursuivre ses études en France.

Anne Jolicoeur, agent d'information pour les expositions itinérantes, est chargée d'établir le calendrier et l'itinéraire de quelque 65 expositions dans 600 établissements canadiens et étrangers. Anne détient un baccalauréat en sociologie de l'Université d'Ottawa, avec spécialisation en arts plastiques.

Clement Leahy, spécialiste de l'audio-visuel au Musée depuis 1974 et qui compte plusieurs années d'expérience dans son domaine, détient en outre un certificat en communications sociales. Il a préparé une vaste gamme de productions audio-visuelles, allant de la série VUE : Le photographe canadien jusqu'à des diaporamas informatisés à projecteurs multiples.

Bohdanna Cmoc, agent de recherche et d'information, est employée permanente depuis 1983. Elle effectue des recherches sur les photographes canadiens, assiste les chercheurs de l'extérieur et tient à jour les listes de distribution. Elle-même photographe, Bohdanna détient un baccalauréat spécialisé en photographie; elle a d'ailleurs exposé ses œuvres à plusieurs centres à travers le Canada.

Maureen McEvoy est coordonnatrice de la production et de la publicité. À ce titre, elle coordonne la rédaction et la production d'expositions et de publications et fournit de l'information tant aux médias qu'aux particuliers. Maureen a cinq années d'expérience à l'ONF et poursuit actuellement des études en anglais à l'Université Carleton.

Normand Lemonde est préparateur d'expositions depuis cinq ans et **Jacque Roy** depuis trois ans. Normand a travaillé en arts graphiques à Montréal et, depuis son arrivée au Musée, il poursuit ses études dans ce domaine. Jacque a servi sept ans dans la Garde côtière avant d'entrer à l'ONF à Québec comme inspecteur de films. Depuis sa mutation au Musée, il étudie la photographie à l'Université d'Ottawa.

Marcel Lalonde champion golfeur

Marcel Lalonde, de la Gestion du matériel, a roulé un 78, le meilleur score brut, pour remporter le trophée remis à l'issue du tournoi de golf annuel des MNC le 10 juillet au Club Pineview. Selon les organisateurs, on a obtenu un succès de participation sans précédent. Le secrétaire général **Léo A. Dorais** est venu rencontrer les joueurs au 19e trou, a félicité les gagnants et remercié de façon toute spéciale les responsables de cette journée de détente : **Dan Darling**, président, **Al Munro**, trésorier, **Joan St. Louis**, responsable des départs, les marqueurs officiels **Nancy Lanthier**, **Claire Noyes-Brown**, **Al Munro** et **Joe Minnie** ainsi que les animateurs **Dan Darling** et **John Prok.**

Voici la liste de ceux qui ont obtenu les meilleurs scores nets dans chacune des catégories :

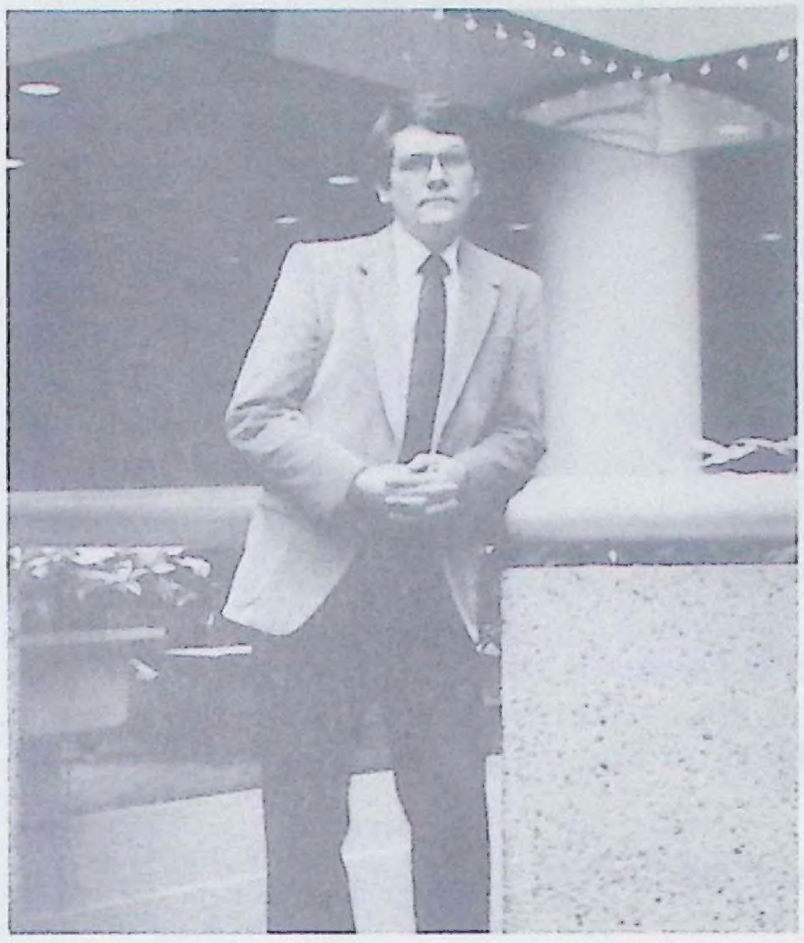
A : **J. Prok, D. Guérin** et **R. Moss.**
B : **M. Fontaine, S. Bussières** et **W. Astie.**
C : **J. Nelson, J. Lomoro** et **R. Emberg.**
D : **S. Payne, M. Martin** et **A. Fortin.**

C'est **Nancy Landry** qui a obtenu le meilleur score net chez les femmes tandis que le prix du golfeur le plus honnête a été décerné à **Kathleen McCullough**.

Encore une fois, félicitations aux organisateurs et aux joueurs, et à l'an prochain.

Al Munro, NMST

NMNS David Jarzen Secretary-Treasurer of the IFPS



David Jarzen

David Jarzen, Curator of Fossil Plants for NMNS, has been with the museum since September 1973. He is Secretary-Treasurer of the International Federation of Palynological Societies (IFPS). The IFPS involves twenty-one societies and has a membership of about 3,000. At the 6th International Palynological Conference last August at the University of Calgary, **Dr. D.C. McGregor**, of the Geological Survey of Canada, was elected IFB President. **Dr. McGregor** then appointed David to be his Secretary-Treasurer.

David attended Kent State University where he earned both his BSc and MA in Biology. After he finished his graduate studies in 1969, he spent a year working with David Dilcher at Indiana University, then began his PhD at the University of Toronto. Working closely with **Geoffrey Norris**, he earned his doctorate in three years, and graduated in August 1973. Dr. Jarzen's thesis was entitled "Evolutionary and paleoecological significance of Albian to Campanian angiosperm pollen from Amoco B-1 Youngstown Borehole, southeastern Alberta."

In addition to his duties as curator, David has traveled extensively on field trips, has produced dozens of publications, prepared manuscripts, attended conferences, and given public lectures. He and his wife Susan have two sons, Thomas who is attending West Point, and Robert who is learning to act in New York city. In his spare time David listens to music and is a photographer.

Scott MacGregor
Queen's University, Kingston.

Quelques mots du Secrétaire général

La fin de l'été ramène des pensées plus sérieuses à l'avant-plan de l'actualité muséale. Vous aurez tous lu au cours des derniers mois que les décisions finales sur les budgets des nouvelles constructions sont encore en plan.

Le Président du Conseil a lancé un cri d'alarme au mois de mai dernier : à moins que des décisions ne soient prises par le gouvernement au cours de l'été, l'ouverture des musées ne pourra se faire en 1988. L'été se termine sans que des décisions espérées ne soient transmises aux MNC concernant les moyens disponibles pour compléter des exhibits des musées. Il est maintenant acquis que les échéances originales devront être reportées, reflétant ainsi les six à neuf mois de retard des constructions. En ralentissant le rythme de la prise de décision pour les intérieurs, le gouvernement veut sans doute se donner un peu de répit et se permettre de voir plus clair dans la question des coûts. Du point de vue des Musées nationaux, chaque journée de retard est une journée de trop.

Comme il ne fait aucun doute que le public canadien désire fréquenter sa collection nationale dans les trois nouveaux musées le plus tôt possible, il est à souhaiter que nos dirigeants politiques consentiront bientôt aux efforts financiers requis.

Léo A. Dorais

A well-deserved award

Dr. Edward Lloyd Bousfield, Senior Scientist at the National Museum of Natural Sciences and a specialist in invertebrate zoology, recently received the Public Service of Canada's Outstanding Achievement Award.

Inaugurated in 1966, the award is presented to public employees who have provided sustained service of national importance and who have increased the prestige of the Public Service of Canada.

Dr. Bousfield's research has resulted in almost 100 technical and non-technical publications and extensively added to our knowledge of marine fauna. The reputation of the National Museum of Natural Sciences is truly increased by official recognition of his dedicated efforts.

Through ECHO, we wish to convey to him our most sincere congratulations.

Line Meloche
Public Relations Officer
NMNS

Edward L. Bousfield

Opinions anyone ?

Remember that regular column in ECHO called « Reaction » ? That was set aside for the readers to express their views — ECHO's « letters to the editor » feature. Please let us have your views about the publication. We'd like to hear from you.

Row Row Row Your Canoe . . .

After six months of working together as a team for the purpose of creating the Corporate Information Systems Framework, the project members got together for their final task — The Great Canadian Canoe Challenge at Victoria Island.

On June 28, 1985, the CISF team of Jim Cutting, Betty Stevenson, Bob Margeson, Steve Hamon, Colin Eades, Peter Rider, Peggy McKeever and Jim Fox splashed its way into the records book as a participant in this gruelling 60 metres of first backward and then forward race. While the group did not win the coveted T-shirt award reserved for the overall winners, the Corporation was admirably represented against such departments as Statistics Canada and Parks Canada.

This year was only a beginning for the National Museum Corporation as everyone was sure that with any practice at all the top prize could have been ours! What about a team for next year's challenge?

A Still wet behind the oars person.

C'est l'aviron . . .

Après avoir collaboré pendant six mois à la création du Cadre des systèmes d'information intégrés, les membres de cette équipe ont entrepris une dernière tâche commune en participant au Festival canadien du canot dans l'Île Victoria.

Le 28 juin, l'équipe formée de **Jim Cutting**, **Betty Stevenson**, **Bob Margeson**, **Steve Hamon**, **Colin Eades**, **Peter Rider**, **Peggy McKeever** et **Jim Fox** s'est inscrite au livre des records en participant à une épuisante épreuve de canotage sur une distance de 60 mètres, qu'il fallait franchir en reculant puis en avançant.

Bien que le groupe n'ait pas remporté le T-shirt tant convoité que l'on a remis aux grands vainqueurs, la Corporation a été très dignement représentée contre des équipes telles que celles de Statistiques Canada et de Parcs Canada.

Même si ce n'était qu'une première participation pour les MNC, tous étaient persuadés qu'avec un minimum d'entraînement, la victoire nous était assurée. On pense déjà à inscrire une équipe l'an prochain. Ça vous intéresse?

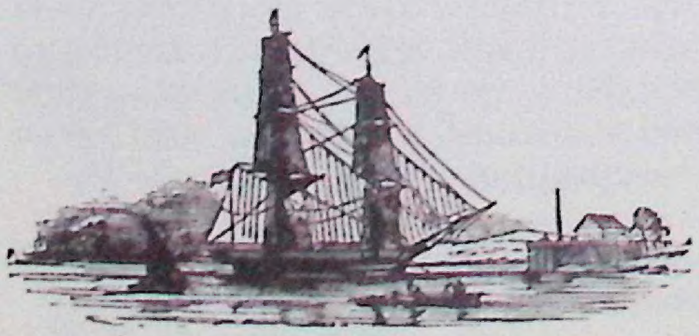
From l. to r. / De g. à dr.: Jim Cutting, Betty Stevenson, Bob Margeson, Steve Hamon, Colin Eades, Peter Rider, Peggy McKeever, Jim Fox.

Calendrier

Expositions en cours : « Les femmes et la guerre » — MCG, jusqu'en septembre 1986 ; « Exposition sur la Foresterie » — MNST, jusqu'au 2 septembre ; « Beau temps . . . mauvais temps » — MNSN, jusqu'à la fin de novembre ; « Pop Art : Un choix d'œuvres de la collection permanente » — MBAC, jusqu'en mars 1986; « Productions vidéographiques du Brésil et du Chili » — MBAC, jusqu'au 30 septembre; « Marionnettes de Chine » — MNH, jusqu'au 2 septembre; et « La rebellion de 1885 » — MCG, jusqu'au 31 décembre. Ateliers bilingues « Le Vent et Les anneaux de croissance » — MNSN, 12 h 30 à 16 h 30. Du jeudi au dimanche, jusqu'au 2 septembre. Excursions en train à vapeur à Wakefield, les samedis et dimanches, jusqu'au 1er septembre. Renseignements : MNST, 998-4566

13 août	Mini-causerie de Madeleine D'Amour sur *L'hôtel Eden* de Joseph Cornell — MBAC, 12 h 15. Reprise le 27 août
20 août	Mini-causerie de Gabrielle Bourque sur *La mort du général Wolfe* de Benjamin West — MBAC, 12 h 15
3 septembre	Mini-causerie d'Yvette Debain sur une œuvre d'Alex Colville — MBAC, 12 h 15. Reprise le 17 septembre
5 septembre	« Inauguration de W. Baldwin Spencer 1894–1912 » — MNH, jusqu'au 27 octobre
8 septembre	Concert *De la Renaissance à nos jours* par le Trio Arabesque — MNH, 15 h
10 septembre	Mini-causerie de Suzanne Munn sur *Saint-Marc et la Tour de l'Horlogerie* de Giovanni Antonio Canaletto — MBAC, 12 h 15. Reprise le 24 septembre
18 septembre	*Aperçu d'un mouvement des années 60 : le Pop Art*, une causerie de Marie Currie — MBAC, 15 h
22 septembre	*Vidéo récente du Brésil et du Chili*, une causerie de l'artiste vidéaste Colin Campbell — MBAC, 15 h. En anglais, discussion bilingue
25 septembre	Inauguration de « Une journée dans la vie du Canada » — MNH, jusqu'au 10 novembre
29 septembre	*La politique dans la figuration pop*, une causerie de Marie Currie — MBAC, 15 h

La version anglaise peut varier



Des suggestions?

Si vous avez des sujets d'articles à proposer pour les prochains numéros d'ECHO, n'hésitez pas à nous les communiquer en composant le 993-4285.

Arrivées et départs

Science et technologie

À la suite d'une réorganisation administrative, **Laurent Nadon** occupe le poste de directeur adjoint, Services à la gestion; à son bureau, **Fareena Sulaman** a été affectée au poste de secrétaire et **Shirley Monteith** à celui de commis.

Joan St.Louis a été nommée commis auprès du directeur adjoint, Collections et Recherche. **Jim Johnston**, archiviste intérimaire, est détaché pour six mois comme agent de planification pour le Musée; c'est son adjointe **Kathleen McCullough** qui le remplace durant cette affectation.

Liliane Brossard, agent de projets spéciaux, a été mutée au poste d'agent d'information à la Division des relations publiques et du marketing.

Services à la Corporation

Aux Services de sécurité, **Dominique Boisvert**, agent de sécurité au MNST, a pris sa retraite le 1er août.

Aux Services d'information, la nouvelle secrétaire du directeur se nomme **Ermie Blasioli**; elle travaillait auparavant à Pêches et Océans

Aux Services de la planification et de la gestion, **Jeremy Thorn** revient aux MNC à Titre de conseiller en gestion après une affectation au Secrétariat d'État.

Aux Services administratifs, **Marcel Lalonde**, adjoint administratif aux Services techniques, a été nommé au poste d'agent d'achats.

Gestion centrale

Monique Peterson, secrétaire du chef de la Division de l'histoire au MNH, exerce maintenant des fonctions similaires auprès de la directrice de la Vérification interne.

Programmes nationaux

Nimet Demirdache-Riad, conservateur à l'ICC, a remis sa démission le 25 juin.

Terry Burborough, animateur principal aux Expositions mobiles, et **Janet Atchison**, secrétaire du directeur aux Services de recherche en conservation de l'ICC, font maintenant partie du personnel permanent.

Helen Jelich a été nommée pour un an chef de projets au RCIP.

Aux PAM, **Joy MacKinlay**, commis à la Coordination des programmes, partira en congé de maternité à la fin d'août. C'est **Daniel Bélisle**, de la Section des voyages, qui la remplacera au cours de cette période.

Membres du Conseil au lancement : Georges Bernier, directeur du Programme des expositions mobiles, indique à quelques membres du Conseil les points saillants de l'itinéraire des muséobus à l'occasion du lancement de Canada nord rénové sur la Colline parlementaire le 17 juin. De g. à dr.: Georges Bernier, le président Gérard Pelletier, Rodrigue Tremblay, Geraldine Joan Goldfarb et Mira Spivak.

Trustees at launching: Georges Bernier, left, Director of the Mobile Exhibits Programme, points out highlights of the itineraries of the museumobiles to several members of the Board of Trustees during a launching of the refurbished Canada North Museumobile on Parliament Hill, June 17. From centre to right are Board Chairman Gérard Pelletier, and Trustees Rodrigue Tremblay, Geraldine Joan Goldfarb and Mira Spivak.

Musée des beaux-arts

Au MBAC, trois employés viennent d'être nommés pour une période indéterminée : **Arline Perreault**, deuxième seccrétaire au Bureau du directeur, **Victoria Baker**, conservateur adjoint, Art canadien ancien, et **Pierre Landry**, conservateur adjoint, Art canadien récent.

Christine Evans a repris son poste de secrétaire au Laboratoire de restauration et de conservation à la fin de son congé de maternité.

Donna Brown, du Bureau du directeur, a reçu une affectation spéciale au Service des publications comme adjointe administrative. Après un séjour à la SCMC, **Pauline Labelle** est de retour au MBAC comme adjointe administrative au Bureau du nouvel édifice.

Jeannine Denis, du Bureau du Vérificateur général, a été mutée au poste d'agent de relations avec les médias et le public (RCN). **Linda Eerme** occupe le poste de chef adjoint à la Librairie pendant le congé de maternité de **Marilynn Best**.

Une récompense bien méritée

Edward Lloyd Bousfield, premier chercheur scientifique du Musée national des sciences naturelles et zoologiste spécialiste des invertébrés, a récemment reçu le Prix de la Fonction publique du Canada pour services insignes.

Institué en 1966, ce prix est remis aux fonctionnaires qui ont servi de façon exceptionnelle l'intérêt national, le bien public et qui ont augmenté le prestige de la Fonction publique canadienne.

Comptant à son actif près de 100 publications et ouvrages spécialisés, les découvertes de M. Bousfield contribuent à une meilleure compréhension de la faune marine. La reconnaissance officielle de ses travaux rejaillit aujourd'hui sur la réputation du Musée national des sciences naturelles.

Par le biais d'ECHO, nous tenons à lui transmettre nos plus sincères félicitations.

Marcel Lalonde is top golfer

Marcel Lalonde, of NMC's Material Management, scored a low gross of 78 to win the trophy at the Corporation's annual tournament at the Pineview Municipal Golf Course on Wednesday, July 10.

Secretary General **Léo Dorais** met the players at the 19th hole where he extended his congratulations to the participants, adding a special thanks to the organizors: **Dan Darling**, chairperson and one of the MCs, **Al Munro**, treasurer and one of the score-keepers, **Joan St. Louis**, starter, and scorer-keepers **Nancy Lanthier**, **Claire Noyes-Brown**, and **Joe Minnie** as well as **John Prok**, the other MC.

Other winning golfers, with their net scores in their category, were

Class A: **J. Prok, D. Guerin** and **R. Moss.**
B: **M. Fontaine, S. Bussières** and **W. Astie.**
C: **J. Nelson, J. Lomoro** and **R. Emberg.**
D: **S. Payne, M. Martin** and **A. Fortin.**

Nancy Landry had the best net score for women. **Kathleen McCullough** was given a prize for honesty.

Congratulations to all. See you next year.

Al Munro, NMST

Au jeu!

Depuis le début de l'été, dix équipes des MNC ont joué à la balle molle sur divers terrains de la région. La ligue compte deux divisions et chaque équipe joue un soir par semaine.

À la fin de la saison, il y aura une ronde finale pour déterminer le champion ainsi qu'une partie de consolation. Le tout devrait se dérouler au parc Britannia le 14 septembre dans le cadre d'un pique-nique auquel sont conviés les joueurs et les spectateurs. À la fin du tournoi, il y aura bien sûr remise des trophées.

Venez donc en grand nombre encou rager ou harceler votre équipe favorite. On distribuera bientôt une affiche qui vous fournira tous les détails. En attendant, vous pouvez toujours en obtenir auprès de **Len Ward** et de **Paul Mitchell** au 996-8562

Len Ward

NMC Winners: The NMC was again well represented this year at the games organized by the Business Olympics Committee and the City of Ottawa Recreation Branch on June 2 at the Terry Fox Athletic Facility. Our team captured four medals, placing fourth out of ten. Fran Vachon, Camille Verville, Carol Lumsdon and Élaine Lapensée won gold in the relay race. Second place was won by Fran in the women's 800 meters, Élaine in the women's 100 meters and Keith de Bellefeuille-Percy in the men's 100 meters. The happy athletes, seated left to right, are Camille Verville, Carole Lumsdon, René Langill, Pierre Fournier, Élaine Lapensée, Louise Perron and Karen Luker. Standing from left to right, Denis Kwan, Geoff Rider, Laurent Nadon, Pierre Bissonnette, Kent Murphy, Nancy Landry and Joanne Proulx. Absent from the photo are Fran, Keith and Herb Prussick. Diane Portelance was the sharp-eyed, volunteer photographer. Congratulations to all.

Une équipe gagnante : Cette année encore les Musées nationaux du Canada étaient dignement représentés aux Olympiades des gens de carrière qui se tenaient le 2 juin au Centre Terry Fox. Notre équipe a remporté quatre médailles, se classant quatrième sur dix. Fran Vachon, Camille Verville, Carol Lumsdon et Élaine Lapensée ont décroché l'or dans la course à relais tandis que Fran, au 800 m., Élaine, au 100 m. et Keith de Bellefeuille-Percy, au 100 m., ont obtenu chacun une deuxième place. De g. à dr., assis : Camille Verville, Carole Lumsdon, René Langill, Pierre Fournier, Élaine Lapensée, Louise Perron et Karen Luker. Debout de g. à dr. : Denis Kwan, Geoff Rider, Laurent Nadon, Pierre Bissonnette, Kent Murphy, Nancy Landry et Joanne Proulx. Absents pour la photo : Fran Vachon, Herb Prussick et Keith de Bellefeuile-Percy. Diane Portelance agissait comme volontaire et photographe. Félicitations à tous.

National Museums of Canada
Musées nationaux du Canada

ECHO

Published monthly by the National Museums of Canada. Correspondence should be sent to: Information Services Directorate, National Museums of Canada

Publication mensuelle des Musées nationaux du Canada. Adresser toute correspondance à la Direction de l'information, Musées nationaux du Canada

OTTAWA K1A 0M8
993-4285